

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 80 Lei. | Negyed évre — — — 20 Lei.  
Fél évre — — — 40 | Egyes szám ára — — — 2  
Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Rovás.

### Biztos fedezék.

A világháború harctereit járt katonák tudják, hogy mit jelent e két szó: biztos fedezék. Heteken, hónapokon át hullott fejükre a gránátos, a gázbomba, a kézigránát, a repülő bombája, de a „biztos fedezék”-ben levő harcos katonák biztonságban érezték magukat. A háborúnak vége, a békeszerződések megállapították az új világrendet, de azért még ma is fontos szerepe van a „biztos fedezék”-nek. Mert nemcsak az életét kockára tevő katonák százazrei, hanem a „hinterland”-ban működő galád hiénák — a stréberek, uzsorások, árdrágítók, áruhalmozók, törvényt, rendeletet rókamódon kijátszó ravasz spekulánsok, mások verejtékén meghízott gazemberek — is biztos fedezékek létesítésén fáradoztak s fáradoznak ma is, hogy onnan nyugodt biztonságban intézzék támadásaikat a becsületes és tisztességes munkával élő emberek százazrei ellen. A harctéri frontok leg-erősebb betonfedezékeit is gyakran szétlőtték s a bennelévő embertestvérek — hála a huszadik század magas kulturájának, emberiségének — féregként pusztultak el, de a „hinterland”-ok emberbőrbe bujtatott hiénái ma is élnek, virágoznak s a duvadakat jellemző szomjusággal szívják vérért, erejét, munkabírását a becsületes emberek ezreinek. Biztos fedezékben vélik magukat, azt hiszik, hogy a galád s törvénytelen uton és módon megszerzett pénzük olyan erődöt képvisel, amely nemcsak megvédi, hanem további kalóztámadásokra is képessé teszi őket. A pénz őfelsége palástjába kapaszkodva azt hiszik, hogy aljas, emberietlen, embertestvéreket kiuzsorázó stréberségükkel biztos fedezékben ülnek s nem veszik észre, hogy a rongyokban, kopottságban járó becsületesség, tisztesség lassan, de biztosan kezdi elfoglalni régi trónusát.

Semmiféle bűn, vétek nem marad büntetlenül, tanítja az Irás, s ha ez így van, akkor az igazság büntető keze ezekre az emberi hiénákra is reá fog sujtani. A névtelenségből, a szennyből, a bűnből arcátlan mérészséggel, stréberséggel salakként felszínre jutott elemek — emberi gazok — az őket megillető helyre fognak visszakerülni s bűnhődni fognak mindazért, amit kufár lelkük kapzsisága velük véghezvitt. A börtönre ítélt és börtöntviselt, kivasalt nadrágu monoklis gazemberek, stréberek, uzsorások, a mások sanyaru helyzetét kihasználó, kiuzsorázó s a törvények paragrafusai között angolna módon kisikló mondvacsinált „tekintélyek” ma-holnap az őket megillető elbánásban fognak részesülni s ha tömlöcöt ki is kerülnek, a szegény, de tisztességes társadalom rétegeiben helyük

nem lesz. A pökhendi, ugorkafára felkapaszkodott „semmik” és „senkik” galád módon összeharácsolt pénze ma-holnap nem fog nyújtani elég fedezéket arra, hogy a jól megérdemelt hurok nyakukba ne kerüljön.

És most nézzünk körül a mi kis világunkban, tekintsünk szét szűkebb körünkben, nyissuk ki szemünket jól s megfogjuk látni azokat az emberi alakot öltött hiénákat, akik a tisztességes emberi társadalom becsületes astatáihoz tolaodva, mimmelik az eleganciát, a jótékonyt, a becsületességet sőt — Uram bocsáss meg nekik — a szó legszorosabb értelmében vett gavallér „urias”-ságot. A szegénységet lenéző, kegyetlenszívű, mindeneket kiaknázó modern haramiák kora kezd lejárni, de hogy végkép megszabaduljunk tőlük, még egy kis időbe kerül. Ezt az időt megrövidíteni az államhatalom és a becsületes társadalom van hivatva. Az előbbi igazságot osztó erejének sujtó kezével, utóbbi pedig azzal, hogy „kiközösíti” kebeléből őket!

„Mert minden ország alapköve a tiszta erkölcs, mely ha elvész, Róma ledől s rabigába görbed.”

Aki nem ezt vallja, az nemcsak az országának, hanem az egész emberiségnek ellensége.

Dereng már, hajnalodik s a becsületes szívnek, léleknek nem kell már megalázkodnia a bűnös uton szerzett vagyonnak urai előtt. Mély megvetés, kiközösítés s az a bizonyos ebrud jár nekik, amelyre olyan nagyon reászolgáltak. Mert a pénznek csak addig van tartós hatalma, becsülete, amíg a tisztesség utjait járja.

*ifj. Szántó Károly.*

— **Mintavásár Bécsben.** Bécsben f. évi március 9—15-ig nagy mintavásárt szándékoznak rendezni. Azok a kereskedők, vagy iparosok, akik a mintavásárra el akarnak utazni, jelentkezzenek az ipartestületnél, ahol az 50 százalékos vasuti kedvezmény s az utlevek vizumoztatása iránt meg fogják tenni a további lépéseket. A kiállítás vezetősége Gyulafehérváron „Hubertus” néven irodával bir, ahol az utazás, lakás és jegykérdéseket elintézik.

— **Alkoholreceptek Amerikában.** A „Kéleti Ujság” írja: Az Egyesült-Államokban, az alkoholtilalom hazájában 1922. június 30-tól 1923. június 30-ig másfélmillió gallon alkoholt szolgáltatott ki orvosi receptre az egyes gyógyszertárak. Az alkoholreceptek száma, ez alkoholelleses hivatal most megjelent statisztikai adatok alapján, 11,268.486. A gyógyszertárak és drogériák huszonhét államban adhatnak csak ki orvosi receptre szeszest. A receptek számában és az alkohol mennyiségében New-York vezet. A leggyakrabban előírt alkoholrecept a whiskey. E gyógyszer-

ből ugyanis egy és egynegyedmillió gallon kelt el orvosi rendeletre, míg borból csupán 300.000, brandyból körülbelül 10.000, rumból pedig kétezer gallon fogyott el. Egy amerikai gallon 3.78 liter.

— **A leipzig (lipcsei) tavaszi kiállítás** ez évben március 2—8-ika között fog lezajlani. A világ egyik legnagyobb és legnemzetközibb kiállítása ez, ahol a különböző országok kereskedői, iparosai nagy bevásárlást eszközölnek. Itt említjük meg, hogy az őszi lipcsei vásár 1924. aug. 31-től szept. 6-ig fog tartani. A kiállításra menni akaróknak az illetékes ipar- és kereskedelmi kamarák adnak bővebb felvilágítást. A kiállításra menők vasuti kedvezményben is részesülnek.

## Színház.

Tíz napja már, hogy Gáspár Jenő jól szervezett s kitűnően fegyelmezett színtársulata városunkban időzik. Ezen idő alatt a társulat teljesen megkedveltette magát a közönséggel, amely napról-napra nagyobb számban jelent meg a színházban. A szereplő művészek mindegyike nemes ambícióval tölti be hivatását s az előadott darabok is igazolják, hogy Gáspár igazgató hivatásának magaslatán áll. A közönség kezdetben mutatkozó tartózkodó közönyössége teljesen eltűnt s ma már színesek és publikum között meleg rokonszenv uralkodik. Az összjáték minden este jó, diszletek, ruházat és fegyelem pedig kifogástalan volt. A színházi zene a helybeli katonazenekar több tagjával kibővülve, az operettek értékét nagyban emelte. Városunk nagyigényű műpártoló közönsége kellemes szórakozást talál a színházban s elmondhatjuk, hogy a társulat mindenik tagja értékes munkát végez. A terem fűtése ellen sincs semmi kifogás. Itt említjük meg, hogy az előadások rendszerint fél kilenc órakor kezdődnek, de sokan később jönnek, ami nagyon zavarja az előadást. Sokan pedig az előadás végét nem várják be s a függöny lebecsátása előtt felállnak helyeikről s készülnek kifelé, ami szintén zavarólag hat. A közönségen mulik, hogy ezek ne forduljanak többet elő. Bérelni folyton lehet a színházi titkárnál. Az egyes előadásokról a következőkben számolunk be:

F. hó 8-án a „Diadalmasszony” c. 3 felv. operette került színre. A kisszámú, de műértő, lelkes közönség előtt mutatta be a társulat tudásának legjavát. Az előadás kifogástalan volt s a közönség meleg érdeklődése, elismerése és szimpatiaja sűrűn nyilatkozott meg.

A címszerepet Réthy Margit primadonna játszta, aki ez estén tudásának újabb jeleit adta. Kitűnő alakításával s színpompás, tiszta csengésű hangjával, táncával nagy hatást kel-

**Farmacia VLAD** gyógyszertár  
Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájvizek, gyógyborok. *Idei friss csukamájolaj.* Kilója: 120.— leu. 138 7—

tett. Méltó partnere volt Takács Antal, aki Mencsikoff szerepében szintén kiforrott művésznek bizonyult. Játéka, éneke a közönségre kellemes benyomást tett. Katona Irénke Szonja szerepét Sipos Nellyre emlékeztető csintalan tavaszi tündésszereppel kreálta. Kellemes hangja, eleven játéka és ügyes tánca sok tapsot aratott. Partnere, a fiatal Szécsi Nándor Vasilij grófot szintén hűen kreálta. Fürgesége, elasztikus tánca háládatos szerepében szépen érvényesült. Csóka József Stepanovits-a állandó derűtségben tartotta a közönséget. Péter cár szerepében Koltay Lajos szintén jó volt. Rutinos előadása s imponáló alakja nagyban fokozta a hatást. A darab sikeréből a többi szereplők is bőven kivették részüket. Rendezés, díszlet, ruházat, fegyelem kifogástalan volt.

F. hó 10-én (vasárnap) „Az éj királynője“ c. 3 felv. operett került színre. A darab kitűnően ment s a közönség elismerése ez estén is sürűn nyilatkozott meg. A címszerepet Katona Iréa kreálta. Közvetlen játéka, kellemes hangja, ügyes tánca sürű tapsokat aratott. Takács Antal a miniszteri titkár szerepében elsőrangú produkált. Mihályi Károly a földbirtokos, valamint Bera Rózsi a feleség szerepében állandó derűtségben tartotta a közönséget, amely nem is fukarkodott a tapsokkal. Nagyon jók voltak: Horváth Viktor a miniszteri tanácsos, Katona Ilonka Lilla, Nagy László a követségi titkár, Koltay Lajos és Csóka József az igazgató szerepében.

11-én Sardou világhírű 5 felv. drámája, „A boszorkány“ ment. A címszerepben Gaspárné Pálóczy Kató mutatkozott be előnyösen. A művésznő minden egyes jelenetét alapos tudás és drámai erő jellemezte. Hanglejtése, mozdulatai, a viharzó érzelmek kifejezésében élethű volt s a legnehezebb jelenetekben is mély hatást keltett. Nagy Laci a kapitány szerepében szintén hű alakítást mutatott be. Mindketten sok tapsot arattak. A kormányzót Koltay Lajos kreálta, aki ez estén a spanyol nemes büszkeségét és a megtört apai szív fájdalmát hűen, megrázóan juttatta kifejezésre. Nagy hatást keltett Bera Rózsi a banya és Katona Irén a pásztorleány szerepében. Mihályi Károly az érsek, Katona Ilonka Luana, T. Szegedi Mancsi Aischa szerepében szintén fokozták a darab sikerét. A többi szereplők is jól oldották meg feladataikat. Díszletek, jelmezek kifogástalanok voltak.

12-én a „Levendula“ c. 3 felv. operette került színre. Ezt a kedves meséjű és bájos zenéjű egyaránt megnevezett s könnyekre fakasztó operettet a közönség a legnagyobb figyelemmel hallgatta végig. A szereplő színészek mindegyike brillirozott s ez estén Thalia papjai és papnői újra közelebb jutottak a közönség szívéhez. Az előadás elsőrangú volt s a közönség elragadtatással beszélt róla. A grófnő szerepében Réthy Margit temperamentumos, rutinos játékaival, tisztán csengő, szimpompás hangjával aratott babért, míg a címszerepben Katona Irénke (Déryné) érzékenyítette el a közönség szívét. Énekszámjaikat meg kellett ismételnök. Takács Antal Szentpéteri-je szép baritonjával s alapos készütségről tanuskodó játékaival szintén nagy hatást keltett. Szécsi Nándor Megyeri-je állandó derűtségben tartotta a közönséget, ugyancsak Mihályi Károly Flórián és Bera Rózsi Hitzingerné szerepében. A tapsból és ujjazásból

nekik is bőven kijutott. A testőrtiszt szerepében Csóka József hű alakítást végzett. Lottit Katona Ilonka kreálta sok ügyességgel.

13-án a „Cigánybáró“ c. 3 felv. közismert operette ment a katonazenekar közreműködésével. A fülbemászó zenéjű operette szép számú közönséget vonzott a színházba, de nem hiába, mert ez az előadás is kitűnően sikerült. Ez estén nagyon kitűntek: Réthy Margit (Saffi), Takács Antal (Barinkay), Bera Rózsi (Cipra), Szécsi Nándor (cigány), Csóka József (biztos), Bera Rózsi (nevelőnő) és Mihályi Károly (Zsupán).

14-én a „Marinka a táncosnő“ c. operette-ujdonság került sorra. A jól betanult operette nagyon tetszett a közönségnek. A címszerepet Réthy Margit játszta a tőle már megszokott precízitással. Sokat kifejező játéka, tiszta, terjedelmes hangja sok tapsot aratott. Méltó partnere volt Takács Antal, aki Iván herceg alakját festette meg hűen. Kellemes hangja ez estén is nagy elismerést aratott. Katona Irén Daisy-je bájos, kedves volt, ugyancsak Szécsi Nándor Cézárja is, akinek mókáin jól mulatott a publikum. Énekük, táncuk megújratott. Csóka József a nagykövet, T. Szegedi Mancsi a hercegnő, Nagy Laci a partner, Mihályi Károly a rendőrfőnök, Horváth Viktor az őrök szerepében fokozta a darab sikerét, melyről a sürű, szűnni nem akaró tapsok is tanuskodtak. A többi szereplők is ügyesen illeszkedtek bele a darabba.

15-én nem volt előadás.

16-án „A mayerlingi tragédia“ c. drámai ujdonság került színre.

Jövő heti műsor:

17, vasárnap délután leszállított helyárral a „Levendula“ operett. Este Szomaházy István és Komjáti Béla operettjének premierje: „Három a tánc“.

18, hétfőn Kosztolányi Dezső rendkívül szellemes vigjátéka, „A fenevad.“ Erre az előadásra serdülő lányoknak nem tanácsos eljönni.

19, kedden a régi operettek egyik legsikerültebbjét ujtja fel a színház, a „Gül babát“.

20, szerdán Földes Imre szellemes és rendkívül kacagató vigjátéka, a „Lányom hozománya ötszázmillió“.

21, csütörtök Rajna F. és Kulinyi I. operette-ujdonságának premierje: „A szép asszony kocsisa“.

Az igazgató ez uton is kéri az igen t. bérletközönséget, hogy sziveskedjenek a bérlet-szelvényeket felhasználni.

San-Toy.

### Dacos jobbágybeszéd.

Királynőm! Előttem meghajtom fejem s kimondom férfias érc-csengésű szóval: lát-

Rejtett szépséged szelid napsugár reszkette (körül) topáz, türkiz, gyémánt és arany csillogott egy [pillanatig].

Lányos szeméremmel takartad születő szerel- [med] és szemed körül anyás szépségek tüzeltek.

Rejtett lelked fölfedte fátyolát és lelkem csókolta egy pillanatig.

Látalak.

Kimondom férfias érc-csengésű szóval király- [nőm].

És lehajtom fejem...

(Budapest.)

Alaksza Ambrus.

## NAPI HIREK.

— **Személyi hir.** Stambulescu György tábornok, a 18-ik hadosztály parancsnoka, a helybeli helyőrség felett f. hó 14—15-én szemlét tartott. Tiszteletére 14-én este a tisztikaszinóban tea-estély volt, amelyen a helyőrség tisztjei családjaikkal együtt résztvettek.

— **Előléptetések.** A pénzügyminiszter Crisán Márk dévai számvevőségi főnököt a VII. 1. fizetési osztályból a VI—2-be, dr. Szörényi Guidó pénzügyi főügyosztályvezetőt a VII-1-ből a VI—2-be, Marschalkó József ügyosztályvezetőt a VIII—1-ből a VI—2-be, Besarabescu György ügyosztályvezetőt a VIII—2-ből a VIII—1-be és Jonasc Liviu ügyosztályvezetőt pedig a VIII—3-ból a VIII—2-be léptette elő.

— **Kinevezés.** Pop Márk dévai központi adóhivatali főnököt a pénzügyminiszter a dévai pénzügyigazgatósághoz pénzügyi aligazgatóvá nevezte ki.

— **A ref. szomszedság közgyűlése.** A helybeli ref. szomszedság f. hó 18-án (hétfőn) fogja tartani évi rendes közgyűlését. A közgyűlést istentisztelet előzi meg, este pedig a „Transsylvania“ szállodában a szokásos társasvacsera keretében összejövetel lesz, amelyen ez alkalommal is számosan részt fognak venni.

— **Halálozás.** Nicora Ágoston, Déva város közigazgatási tanácsosa, földbirtokos f. hó 3-án 65 éves korában meghalt. Az elhunyt régi tagja a dévai társadalomnak, ki mint bankigazgató, később pedig mint a városi árvaszék vezetője is, tevékeny munkát fejtett ki. Halálát özvegyén kívül nevelt fia, Luch János és a Csúcs-család gyászolja. Hunyadvármegye tisztkara Dr. Dublesiu György prefektus vezetése mellett, a városi tisztviselői kar pedig Herbay Ágoston polgármester vezetése mellett testületileg fejezte ki részvétét az özvegynek. Temetése a város pogárságának nagy és őszinte részvéte mellett folyó hó 5-én ment végbe. Sirjánál Herbay Ágoston polgármester a város és a városi tisztviselők nevében, Dumitriu ezredes pedig a dévai 4-ik grancsár ezred nevében vett meleg szavakban bucsut az elhunyttól.

— **Panasz-nap Szászvároson.** Dr. Dubles prefektus az erre kijelölt bizottsági tagokkal a múlt héten Szászvároson is panasznapot tartott, amikor is a panaszlók, sérelmezettek nagy számban adták be szóbeli, írásbeli kérvényeiket. Buzdugán Hilárus a városi admtnisztráció elleni kifogásait, panaszait szintén meghallgatta a bizottság, amely megígérte, hogy alapos vizsgálat tárgyává teszi a panaszokat s a legmesszebb menő orvoslást helyezett kilátásba.

— **A dévai „Katarina“ kenyér- és tésztagyár Rt.** ez év januárjában tartott közgyűlésén elhatározta, hogy 1 millió leunyi alaptőkéjét 3 millió leura emeli fel. A részvénytársaság igazgatósága az előírt felhívást már közzé is tette, mely szerint az új részvényesek részvényenként 1250, a régiek pedig 1000 leut fizetnek be. Jegyezni lehet a „Dévai Takarékpénztár Rt.“-nál ez év febr. 10-től március 15-ikéig. Bővebb felvilágosítással a tésztagyár igazgatósága szívesen szolgál. A gyár készítményei iránt nagy az érdeklődés s így ez a vállalat is szép jövővel kecsegtet.

**LÖW KÁROLY illatszertára**  
Orăștie-Szászváros. Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajruderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 163 3—

— **Megyebál.** Folyó hó 7-én, csütörtökön este zajlott le az ideai megyebál a vármegye-ház nagytermében, amelyet külön ez alkalomra pazarul és izlésesen díszítettek ki. A terem közepén szökőkút volt felállítva, mellette egy miniatűr malom, a falak pedig köröskörül fenyőgirlanddal voltak díszítve, melyből a különböző színű villanykörték pompás fénye valóságos tündérkertté varázsolta a termet. A vármegye minden részéből meghívott elite közönség fél tíz felé gyülekezett. Fél tízkor lépett a terembe dr. Dublesiu György nevével, akiket Candrea subprefektus üdvözölt. A bál a „Hora“-val vette kezdetét, melyet dr. Dublesiu és neje lejtettek először. Azután valcer s a többi modern táncok következtek. A hangulat egész éjszakán át kitűnő volt, úgy, hogy a közönség csak a reggeli órákban oszlott szét, újra magával vive egy minden tekintetben sikerültnek mondható táncestély emlékét. — A rendezésért különösen Candrea subprefektust illeti dicséret, aki fáradtságot nem kimélve azon munkálkodott, hogy az ideai megyebál is a farsang legjobb mulatsága legyen.

— **Hirdetmény.** Az egyenes adótörvények 74 szakasza értelmében közhírré tétetik, hogy az 1924. évi egyenes-adókiadó-bizottság teljesíteni fogja az 1924. évre az adókiadókat alábbiak szerint: Szászváros városban előforduló eseteket 1924. február 20-tól március 10-ig terjedő időben a kasztói, berényi és felsővárosi körjegyzőséghez tartozó községekben előforduló eseteket március 11-től március 20-ig terjedő időben. Szászvárosi rom. kir. adóhivatal.

— **A ref. Kún-kollégiumi diákestély műsora.** Mint már jeleztük, a helybeli ref. Kún-kollégiumi hagyományos diákestély március hó 1-én fog megtartani, mégpedig, ha az előjelekből következtetni lehet, előreláthatólag igen szép sikerrel. A rendezőség mindent megtesz, hogy a közönség felfokozott igényeit kielégítse, s ez, azt hisszük, teljes mértékben sikerülni is fog neki. Az estély meghívója a programmal együtt a következő: A szászvárosi ref. Kún-kollégium ifjúsága a szegény tanulók segélyezésére, 1924. évi március hó 1-én a Transsylvania nagytermében táncmulatsággal egybekötött jótékony célú műsoros-estélyt rendez, amelyre a tisztelt közönséget ezuton hívja meg a rendezőség. Műsor: 1. Haydn: C-moll symphonia. (Utolsó tétel). Előadja az ifjúsági zenekar. 2. Szaval: Sütő János VII. o. t. 3. Spanyoltánc. Táncolják: Debreczeni Irén, Fliendt Irén, Gruja Amália, Medgyesy Margit, Nagy Edit, Nussbaum Irén, Schiebel Ilonka, Szász Magda urleányok. 4. Zimay: Dalok. Előadja az ifjúsági énekkar. 10 perc szünet. 5. Hérol: Zampa dalmü nyitánya. Előadják: Alföldy Béla ének-zene-tanár (zongora), Vig Imre (1. hegedű), Margel Simon (2. hegedű), Görög István (1. mély hegedű), Sebestyén Zoltán (2. hegedű VIII.) o. tanulók. 6. Monológ. Előadja Fleiszig Zoltán VIII. o. t. 7. Brahms: Magyar tánc (6 szám). Előadja az ifjúsági zenekar. — Az estély kezdete pont 8 órakor. A rendezőség kéri a közönség pontos megjelenését. Helyárak: Páholy 6 személyre 180 leu, belépőjegy 25 leu. Jegyek előre válthatók a Könyvnyomda Rt. könyvkereskedésében.

— **Közgyűlés.** A dévai „Transsylvania“ konzervgyár folyó hó 17-ikén tartja rendes közgyűlését. Táragsorozat: 1. Közgyűlési megnyitó, jegyző kijelölése és jegyzőkönyv hitelesítésére két tag megválasztása. 2. Igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének tárgyalása. 3. Alapszabályok módosítása. 4. Igazgatósági s esetleg az alapszabályok (30. §. i) pontja szerint bejelentett indítványok tárgyalása.

— **Könnyen végzetessé válható tűz.** A múlt héten a helybeli magyar kaszinó nagytermében levő kémény körül a 100 év előtti építkezési mód szerint befalazott gerendázat hogy-hogynem tüzet fogott s éjjel 12 óra után lángokba csapott át. Már a fedélszék is tüzet fogott, amikor észrevették a tüzet s a házbeli és az azonnal értesített tűzoltóság megjelent s buzgó tagjai Faragó Endre tűzoltóparancsnok vezetése alatt nagy erőfeszítések árán lokalizálták a tüzet, amely ha elharapódzott volna, több szomszédos házat is lángbaborított volna. A kaszinó kára circa 7—8000 leu.

— **Nyilvános köszönet.** Vettük az alábbi sorokat: A magyar kaszinó nagytermében történt tüzeset localizálásából kifolyólag megnyilvánuló összes elismerést és köszönetet a helybeli tűzoltóparancsnokság Berivoy István, Bede Sándor, Stephani Otto, ifj. Schmidt Arthur és Widmann Felix urakra, mint a tűzoltó-egylet buzgó tagjaira, valamint Süli Mihály vendéglősré és háznépére hártja át. Fentnevezett urak energiája, gyors és céltudatos munkája városunkat, a kaszinót és a kaszinó összes szomszédjait egy nagy katasztrófától óvta meg, miért is a tűzoltóparancsnokság fenti uraknak elismerését és hálás köszönetét nyilvánosan ezuton is kifejezni óhajtja. Faragó Endre tűzoltóparancsnok.

— **A hunyadmegyei szenátorválasztások felülvizsgálása.** Bukaresti hiradás szerint a legutóbbi parlamenti ülés folyamán Tatarescu kisebbségi államtitkár a szenátorválasztásokkal kapcsolatosan válaszolt a nemzeti párt részéről tett támadásokra s elrendelte a hunyadvármegyei szenátorválasztások felülvizsgálását.

## VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellenesetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk lapunk további küldését jelen számmal beszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

**A kiadóhivatal.**

# C. ZOBEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.

**ORÁŠTIE—SZÁSZVÁROS.**

Kézimunka előnyomtatás!

**Értesitem a n. é. vevőközönséget, hogy az állandó áremelkedés dacára raktáromon levő**

**szövet,  
barchet,  
flanell,  
zephir,  
vászon,  
harisnya,**

**fehérmű batisztok,  
kalapokat és fehérneműeket olcsó árban** árusítom és kérem a b. vevőközönséget, hogy ajánlatom igénybevenni sziveskedjék.

Tisztelettel: **ZOBEL C.**

147 6—12

divatkereskedő.

— **Multság.** A dévai reformátusok e hó elején egy minden tekintetben jól sikerült jótékony célú műsoros-estélyt rendeztek. A szereplő műkedvelők mindegyike tudásának legjavát adta. Az estélyen Szászvárosról is sokan résztvettek, sőt a műsorban is szerepeltek. Hunfalvy Albertné urnő szép énekszámát, — amelyet cimbalmon maga kísért — nagy elismerésben részesült. A szépségverseny második nyertese is Hunfalvy Albertné urnő volt, aki így kettős sikerrel képviselte a szászvárosiakat.

— **Az utcák felirata.** Az imperium átvétele után Szászváros utcái is új neveket kaptak. Ámde ez sok kellemetlenséget okoz, különösen az idegeneknek, mert a leszedett régi utcafeliratokat nem pótolták ujakkal. Aki ma egy utcába téved s helyes címzés alapján keres valakit, az labirintusba kerül. A gyermek nevet kapott, de nincs matrikulálva. Felhívjuk az illetékes hatóság figyelmét, hogy ezt — a nagyközönségre hátrányos — mulasztást is mielőbb pótolja.

— **Mese az álarcos rablókról.** A helybeli magyar kaszinó szolgájánál elkövetett, de felderített 4000 leut kitevő lopásról és mellékkörülményeiről a további nyomozás érdekében csak jövő számunkban fogunk részletesen beszámolni.

— **Gőzfürdő hölgyeknek február 21-én és** bármely 1-je vagy 15-ike utáni első csütörtökön. Gőzfürdő uraknak bármely szombaton délután. Kádfürdő bármely csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt.

— **Tűzrendészeti razzia! Ma-holnap a télnek vége lesz s így aktuálisnak válni mindazon intézkedések megtétele, amelyek városunkban a tűzveszélyek elhárítására szolgálnak. Sok tűzfészek van városunkban, sok tűzrendészeti szabályokba ütköző állapot vár orvoslásra, büntető rendelkezésre. Éppen azért kívánatos volna, ha a tűzrendészeti bizottság házról-házra járva, ellenőrző szemlét tartana, mert azt, hogy a szomszéd hanyagsága, nemtörődömsége s a fennálló rendleteknek semmibevétele miatt mások is leégjenek, károsodjanak, nemcsak nem lehet, hanem nem is szabad elnézni, eltűnni. Lapunk ezirányban már sokszor felhívta az illetékesek figyelmét s a kaszinói tüzeset alkalmából most is hangoztatja, hogy szigorúan kell fellépni a „tűzfészek“-kel szemben, amelyekkel városunk bővelkedik. Lapunk riporterjei ki fogják egészíteni azt a névsort, amely már eddig is birtokunkban van s a melyet közelebről le fogunk közölni, hogy az illetékes hatóságnak könnyebb legyen a munkája. Illetékes helyről nyert információink szerint a tűzrendészeti razzia mielőbb meg fog tartatni.**

— **Felhívás.** A helybeli ref. egyház pénztári hivatala újlag ezuton is felhívja az egyház tagjait, hogy egyházi adójukat mielőbb befizessék, nehogy kénytelen legyen azt közigazgatási uton — ami költséges és kellemetlen — behajtani. Szász Károly pénztáros.

— **„Casa cercuală“ (Betegsegélyző-pénztár) 1924. febr. 1-től Str. Principal Carol No. 21. (Hegy-utca 21.) alatt található.**

— **Szép vadászszákmány.** A bencenci vadásztársulat néhány tagja az elmúlt héten Vlaicu elnök vezetése mellett a bokajinci határban vadászatot rendezett, amelyen 10 vad-disznót ejtettek el.

— **Öngyilkosság.** Stán Vazul, volt pénzügyi tisztviselő f. hó 2-án d. e. 11 órakor dévai lakásában öngyilkosságot követett el és meghalt. A 73 éves férfi öngyilkosságának oka gyógyíthatatlan betegsége volt.

**Értesítés.**

A „Casa cercuală pentru asigurările sociale“ ezuton is közhírré teszi, hogy szétküldött ívek szerinti befizetendő biztosítási összegeket nem a pénzes utalvány kiállításának, hanem a helybeli „Casa cercuale“-nak (Hegytca 21 sz.) hétköznapokon a hivatalos órák alatt (d. e. 9-től d. u. 1-ig) kell befizetni.

**Vivóeszközök eladók.** Nagytimár-utca 23. sz. 167 2-2

**Szászváros belterületén** egy földszintes ház eladó. Bővebbet e lap szerkesztőségében. 175 1-3

**Eladó** a szászvárosi határban 8 hold első osztályú szántóföld és egy azonnal beköltözhető 3 szobás lakóház. Értekezhetni Dr. Szöllösy János ügyvédi irodájában. 169 1-

**Szabad kézből eladó telek.** A piskii rendező-állomás első sorompójánál, 5 kat. hold terjedelmű, a megyei ut mentén több száz méter hosszan terül el, míg hátsó részét a gyorsfolyású Sztrigy malomvize övezi. Megfelel bármily gyár létesítésére, téglagyártásnak is kipróbált kitűnő föld. — Értekezhetni a tulajdonossal Piski-i rendező, özv. Müller J.-né, esetleg ugyanott Hazacsek V. építőmesternél. 165 2-3

**Mindenféle házi-szükségletek legolcsóbb bevásárlási forrása:**

**„Kangya“ szövetkezet boltja**  
Szászváros, Főter (Bisztricsányi-ház)  
127 9-10

Nyomdász-tanonc felvétetik.

**IOAN INIȘCA**

kézmű-, gyapot- és rövidáru-kereskedő  
ORĂȘTIE  
(Szászváros, Szöllösy-féle ház).

Allandóan raktáron tart:

férfi és női ruhaszöveteket, vásznakot, sifonokat, barchetteket, mindenféle himző és szövőgyapotokat, gép- és himző-selymeket különböző színekben, kézi- és gép-varró cérnákat.

Menyasszonyi kelengyék-  
ket és koszorukat!

**Nagy választék:**

férfi és női harisnyákban, ingekben, nyakendőkben, valamint

**D. M. C.-féle**  
himző pamutokban.

**Pontos kiszolgálás!**  
**Olcsó árak!**

173 1-5

**ERZSÉBET MOZI**

a „TRANSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap, február 17-én délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor**

**Bűnös város.**

Társadalmi erkölcsrajz egy szegény lány életéből 6 felvonásban. Főszereplő **LEE PARRY.** Ezután:

**MENEKÜLÉS a túlvilágba.**

Humoros tragédia 6 felvonásban. Rendkívül érdekesítő téma. Szenzáció! Szenzáció!

Jön! Irodalmi szenzáció! Jön!

**Zola Emil: VERITÉ**  
(Az igazság).

**Ne dobja el lyukas, kiszakadt, ócska sár- vagy hó gumicipőit!**

A temesvári **ERDMANN-féle** gummi- és vulkánizáló gyárat Szászvároson

**Stern Nándor** divatkereskedő képviseli, aki a javítandó árukat átveszi.

Árjegyzék:

1 pár férfi vagy női galoschni talpalása és sarok	80 leu
Ugyanaz gyermekeknek	60 "
1 drb. női vagy férfi féltalp	30 "
1 drb. gyermek "	25 "
Csak sarok	12 "
A féltalppal javított cipőn 1 folt	3 "
Csak folt magára	6 "
Belső gummibélés	3 "
1 drb. galoschni lakkozása	6 "
1 pár gummiféltalp bőrcipőre	75 "

172 1-3

**Meghívó.**

A „Szászvárosi Italelárusító R.-t.“ t. részvényeseit tisztelettel meghívjuk az **1924. évi február hó 25-én** d. e. 10 órakor, határozatképtelenség esetén **1924. március hó 10-én** d. e. 10 órakor a társaság irodahelyiségében (Szászváros, Széll-utca 3. sz.) tartandó **VI-ik évi rendes közgyűlésére.**

Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó, határozatképeség megállapítása, jegyzőkönyvhiteltesítők megválasztása. 2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, a mérleg megállapítása. 3. A tisztanyereség felosztása, az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása. 4. Az alaptőke felemelése. 5. Az alapszabályok módosítása. 6. Az igazgatóság és felügyelőbizottság választása. 7. Indítványok.

Az évi zárszámadások:

**Mérleg-számla.** Vagy on: Készpénz 55817-34, előlegek borra 195000—, összesen 250817-34 leu. Adósok 18635-53, szesz italok és borkészlet 216004-43, berendezések 276104-36, ingatlanok 35152—, mindösszesen 796713-66 leu.

**Teher:** Alaptőke 150000—, tartalékalap 125541-67, nyugdíjalap 33250—, hitelezők 437147-78, tiszta nyereség 50774-21, mindösszesen 796713-66 leu.

**Nyereség- és veszteség-számla.** Tartozik: Leírások 116308-45, adó 82750-33, kezelési költségek 56197-11, fuvar- és szállítási költségek 24048-10, személyzeti költségek 91752-50, tiszta nyereség 50774-21, mindösszesen 421830-70 leu.

**Követel:** Jótékonycélra 1345—, nyers bevétel szesz italokért 76661-77, szesz ital készlet 110340-88, összesen 187002-65 leu. Nyers bevétel borért 75419-30, nyers bevétel szikvizért 158063-75, mindösszesen 421830-70 leu.

Szászváros, 1924. évi december hó 31-én.

**Az igazgatóság.**

Megvizsgáltuk és mindenben helyesnek találtuk.

**A felügyelőbizottság.**

**Eladó** egy jókarban levő 6—7 H. P. benzin-motor, kocsin körfűrészszel felszerelve és egy 720 mm. szombathelyi gyártmányú cséplőszekevény, verőléces dobbal, dupla tisztítóval, osztályozó hengerrel és minden felszereléssel. — Orăștie, Régitemplom-utca 11. szám alatt. 166 2-2

Óriási tétel kelengye-vászon kerül eladásra február hóban

**Lőwy Sándor versenyáruházában**

**Petroșeni-ben az alábbi árakon:**

Házivászon erős, alsólepedőnek	— —	51.—	Lei
Házi chifon, gyermek dolgokra	— —	49.—	"
Gömbölyűszálú vászon ágyneműre	— —	54.—	"
Finomszálú női fehéreneműre	— —	59.—	"
Rumburgi utánzat kitűnő pamutból	— —	54.—	"
Duplaszéles lepedővászon	— —	119.—	"
" paplan lepedővászon	— —	195.—	"
Lenbatszt 130 cm. széles, finom	— —	99.—	"
Batist chifon 90 cm. széles, vékony	— —	68.—	"
Alsónadrág, Gradl Schroll	— —	59.—	"
Inlet párnatoknak, I-a erős	— —	59.—	"
Sárgavászon (molínó)	— —	39.—	"
Törülköző tiszta lenből	— —	55.—	"

Schroll chifonok eredeti gyári árjegyzék szerint minden fajtából. Ajánlom továbbá óriási raktárom kész fehérenemű és kelengye dolgokban, paplanok és ágyterítőkből.

Kivánságra utazómat bárhová saját költségemen leküldöm dusan felszerelt collectióval.

Kiváló tisztelettel:

152 5—

**Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeny.**